



# Encuesta de Turismo Receptor

## Travel Expenses in Nicaragua for Foreign Visitors and Nicaraguan Living Abroad

Nicaragua  
Única... Original!

Toda información proporcionada por Usted es estrictamente confidencial, por lo tanto, no se difundirá en forma individual, ni tampoco podrá utilizarse para fines tributarios u otros que no sean estadísticos.

### I. Características generales / General information

- 1.1 País de residencia (001) \_\_\_\_\_ 1.2 Nacionalidad (002) \_\_\_\_\_  
Country of residence Nationality
- 1.3 País y año de nacimiento (003) \_\_\_\_\_, año (004) \_\_\_\_\_ 1.4 Sexo (005)  M  F  
Year and country you were born year Sex
- 1.5 Nivel de estudios (006)  primaria  secundaria  técnica  superior  
Educational level elementary high school college beyond

### II. Características turísticas / Tourist information

- 2.1 ¿Con quién viaja? (007)  solo (pasa 2.3)  familia  amigos  
Traveling with? alone family friends
- 2.2 ¿Con cuántas personas viaja? Mayores de 12 años (008) \_\_\_\_\_ Menores de 12 años (009) \_\_\_\_\_  
Number of persons traveling with you? 12 years or older 12 years or younger
- 2.3 ¿Motivo principal de su viaje? (010)  negocios (pasa 2.4)  ferias / congresos  vacaciones  
Primary reason of your trip? business fairs / congresses vacations
- visita a familiares / amigos  salud  motivos religiosos  otros  
visiting relatives / friends health religious reason others (011): \_\_\_\_\_
- 2.4 ¿Sus gastos de estadía en Nicaragua los pagó?  Gobierno de Nic.  Empresa nicaraguense  
Who did you pay your travel expenses in Nicaragua? nicaraguan government (012) nicaraguan company (013)
- Gobierno o compañía de su país  Usted mismo  Otros  
your government or company (014) yourself (015) others (016)
- 2.5 Medios de información que motivaron su visita:  revistas  agencia de viajes  promociones  
Informational media that motivated your trip: magazines(017) travel agency(018) promotional event(019)
- internet  familiares o amigos  otros  
internet(020) family or friends(022) others(024)
- 2.6 ¿Principales lugares que visitó durante su estadía?  ciudades coloniales  isletas de Granada  
What places did you visit during your trip? colonial cities (025) island of Granada (026)
- playas del Pacífico  Corn Island  pueblos blancos  isla de Ometepe  
Pacific beaches (027) Corn Island (028) white towns (029) Island of Ometepe (030)
- reservas naturales  mercado de artesanías  otros: \_\_\_\_\_  
natural resources (031) handicraft market (032) others (033)
- 2.7 ¿Practicó algunas de las siguientes actividades?  canopy  esquí sobre arena  tours café  
Did you participate in any of the following activities? canopy(034) sand skiing(035) coffee tours(036)
- senderismo  ciclismo  escalador volcanes  kayak  surfing  
tracking (037) biking (038) volcano skiing (039) (040) (041)
- otros: \_\_\_\_\_  
other(043)
- 2.8 Número de noches en el país (044): \_\_\_\_\_ 2.9 ¿Dónde se hospedó?  hotel  pensión  
Number of nights in the country: Place of lodging hotel (045) guest house (046)
- con familiares/amigos  otros, especifique: \_\_\_\_\_  
with relatives/friends (047) others, specify (048)
- 2.10 ¿Cómo organizó su viaje?  
How did you organize your trip (049)
- agencia de viajes (pase a 2.11)  cuenta propia (pase a 2.13)  
travel agency (go to 2.11) yourself (go to 2.13)
- 2.11 ¿Cuánto pagó por el paquete turístico?(050) \_\_\_\_\_ (dólares) (051)  individual  por grupo  
How much did you pay for your tourist package? per person per group
- 2.12 ¿Cuáles servicios incluía su paquete turístico?  alojamiento  alimentación  
What services were included in your tourist package? housing (052) foods (053)
- excursiones  transporte  alquiler de vehículo  pasaje internacional  
excursions (056) transportation(057) vehicle renting (058) international ticket (059)
- seguros de viaje  otros: \_\_\_\_\_  
travel insurance (060) others (061)

- 2.13 ¿Contrató algún tour adicional en Nicaragua durante su estadía? Did you pay for any additional tour during your visit to Nicaragua?(062)
- sí/yes, costo/cost(063) \_\_\_\_\_ (dólares /dollars) (064)  individual  por grupo (pasa a 2.14) per person per group (go to 2.14)
- no (pasar a la 2.15) / no (go to 2.15)

### 2.14 ¿Cuáles servicios incluía el (los) tour adicional (es)? What services did it include?

- transporte terrestre  transporte acuático  
road transportation (065) water transportation(066)
- transporte aéreo  entradas a sitios  
air transportation (067) entrance to places (068)
- alimentación  guías turísticos  
food (069) tourist guide (070)
- otros servicios /others (071): \_\_\_\_\_

2.15 ¿En caso de que su viaje lo haya organizado por cuenta propia, cuánto fue el monto de sus gastos? En el caso de haber utilizado paquete turístico detalle el gasto adicional en bienes y servicios que realizó en el país. Incluya lo pagado con tarjeta de crédito. If you organized the trip by yourself, how much were your total expenses? How much did you pay for additional charges due to any other tourist packages? Please include credit card payments.

Llenar Tabla adjunta ---->>>>>>>

2.16 ¿El gasto reflejado incluye a todos los integrantes del grupo con que viaja? Does the recorded expense include all the group members you are traveling with? (097)  sí /yes  no

2.17 ¿Que línea de transporte utiliza? What bus-line did you travel? (099)

2.18 Observaciones (100): \_\_\_\_\_

### Uso de oficina / Oficial use only

Puesto fronterizo de entrada (101): \_\_\_\_\_

Fecha de la entrevista (102): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Hora de la entrevista (103): \_\_\_\_\_  
día mes año

Nombre del encuestador (104): \_\_\_\_\_

Nombre del crítico (105): \_\_\_\_\_

Gasto/Expenses		Dólares
<b>Gasto Total / Total expenses</b> (072)		
1.- Alojamiento / Lodging (073)		
2.- Bares y restaurantes Coffee, restaurants (074)		
3.- Alimentos y bebidas Food and beverages (075)		
4.- Transporte / Transportation (076)		
internacional international (077)		
terrestre (dentro del país) road (within the country) (078)		
aéreo (dentro del país) air (within the country) (079)		
acuático / water (080)		
alquiler de vehículo vehicle renting (081)		
combustible fuel (106)		
servicio de mant. y reparac. maintenance and repair services (083)		
5.- Servicios culturales y recreativos Cultural services and Recreational (107)		
6.- Compra de bienes Shopping of other items (086)		
Artesanías / Souvenirs (087)		
ropa y calzado clothing and footwear (088)		
licores y tabacos liquors and tobaccos (089)		
electrodomésticos electricals appliance (090)		
7.- Servicios turísticos diversos Diverse tourist services (092)		
servic. financieros y seguros financial and insurance services (093)		
otros servicios de alquiler other rental services (094)		
impuestos o tasas migratorias taxes or migratory taxes (095)		
servicios de comunicación communication services (108)		
servicios de salud health services (109)		
8.- Otros gastos / Other expenses (096)		